



**Hawle Servicearbeiten**  
**Sicher. Zuverlässig. Stark.**

## Sicher. Zuverlässig. Stark.

Die Hawle Schweiz Armaturen AG mit Sitz in Sirnach (CH) bietet ein umfassendes Serviceangebot für eine sichere Wasser-, Abwasser- und Gasversorgung – weit über die reine Produktlieferung hinaus.

Zu unseren Servicedienstleistungen gehören unter anderem Schieber, Regelventile, Be- und Entlüfter sowie Hydranten. Ergänzt wird das Angebot durch Speziallösungen wie Anbohrungen, Revisionen von Hydranten-Unterteilen und Reparaturen an Einbaugarnituren.

Das Ziel: Maximale Betriebssicherheit und eine zuverlässige Funktion Ihrer Netzinfrastruktur – auch im Ereignisfall.

Als Hersteller verbindet Hawle technisches Know-how mit praxisorientiertem Service. Kunden profitieren von nachhaltiger Betreuung, reduzierten Risiken und einer verlängerten Lebensdauer ihrer Anlagen.

### Hawle Service – für ein Netz, das zuverlässig funktioniert.

#### Das Hawle Serviceangebot umfasst unter anderem Folgendes:

- Maximale Kontrolle und Wartung gemäss geltenden Richtlinien sowie Herstellerangaben
- Reinigung des Kappeninnenraums (Hochdruck und Absaugung)
- Ersatz defekter Schlüsselstangenführungen und Abdeckgummis (EBG)
- Mehrmaliges fachgerechtes Öffnen und Schliessen der Armaturen mit Drehmomentkurve
- Leckgeräuschkontrollen zur Früherkennung von Schäden
- Lückenlose Protokollierung aller erhobenen Daten – digital und auf Wunsch zusätzlich in Papierform

Dienstleistungen	Armaturen	Hydranten	Ventile*
Kontrollwartungen	•	•	•
Schieberortung	•		
Serviceverträge	•	•	•
Revision / Reparaturen	•	•	•
Lesitungsmessungen		•	
Anbohrung unter Druck	•		
Technische Beratung	•	•	•
Planungsberatung	•	•	•
Problemanalysen			•
Hydraulikanalysen			•
Planung in 3D	•	•	•
Offerten / Angebote	•	•	•
Devisierungen	•	•	•
Spezialanfertigungen	•	•	•
Montageberatungen	•	•	•

Weitere Informationen: [www.hawle.ch/service](http://www.hawle.ch/service)

\*Regelventile / Be-/Entlüfter / Systemtrenner

## Mehr Kontrolle. Mehr Sicherheit. Mehr Zukunft.



## Schieberkontrolle

### Maximale Betriebssicherheit durch systematische Schieberkontrolle

Mit modernster Technik und speziell entwickelten Servicefahrzeugen – darunter auch Elektrofahrzeuge – bietet Hawle eine zukunftsorientierte Lösung für die Schieberkontrolle. Neben unseren bewährten Einsatzfahrzeugen verfügen wir über speziell ausgestattete Servicefahrzeuge mit integrierten Armaturen-Instandhaltungsgeräten.

Damit wird eine zustandsorientierte Instandhaltung möglich:

- Zustandsanalyse der Armaturen durch Messung von Drehmoment und Umdrehungen
- Digitale Dokumentation mit allen relevanten Daten
- Schnittstellen für den Import von Stammdaten und Export der Zustandsdaten
- Optimierung von Instandhaltungsaufwand und Ressourceneinsatz
- Priorisierung von Instandsetzung statt kostenintensivem Austausch

Der Schieberdrehantrieb ist auf einem flexiblen Schwenkarm montiert, der eine präzise Ausrichtung auf den Schieber ermöglicht. Sämtliche Messdaten werden direkt vor Ort digital erfasst, ausgewertet und dem Kunden übersichtlich zur Verfügung gestellt.

### Leistungsumfang (Standard)

- Schieberkontrolle im Strassen- und Grünbereich sowie in Schächten
- Wartung gemäss SVGW-Richtlinien und Herstellerangaben
- Öffnen und visuelle Kontrolle der Strassenkappen
- Reinigung des Kappeninnenraums (Hochdruck und Absaugung)
- Kontrolle und Instandsetzung der Einbaugarnituren
- Leckgeräuschkontrolle vor und nach der Betätigung
- Mehrmaliges Öffnen und Schliessen der Schieber (Ziel: < 60 Nm)
- Ersatz von Verschleissteilen (z. B. Schlüsselstangenführung, Abdeckgummi)
- Kontrolle der Schieberhinweistafeln
- Lückenlose Dokumentation und Auswertung

Optional:

- Einfetten von Strassenkappendeckel und Auflagen
- Austausch von Strassenkappendeckeln (z. B. Glasfaser)

**Hawle Service – für ein Leitungsnetz, auf das Sie sich jederzeit verlassen können.**



## Einbaugarnituren (EBG) – Reparatur

### Austausch ohne Grabarbeiten

Hawle ermöglicht den effizienten Austausch von Einbaugarnituren (EBG) – ganz ohne aufwendige Grabarbeiten. Ist eine Einbaugarnitur defekt, kann die Absperrarmatur in der Regel nicht mehr bedient werden. Konventionelle Reparaturmethoden erfordern in solchen Fällen umfangreiche Tiefbauarbeiten, die mit hohen Kosten, Zeitaufwand und Verkehrsbehinderungen verbunden sind.

Mit dem von Hawle entwickelten Verfahren kann das komplette Gestänge der Einbaugarnitur oberirdisch und ohne Öffnen der Strasse ersetzt werden. Dadurch wird die Funktion der Armatur schnell und wirtschaftlich wiederhergestellt.



### Ihre Vorteile auf einen Blick

- Kein Aufgraben der Fahrbahn erforderlich
- Keine Bewilligungen für Bauarbeiten auf Kantonsstrassen notwendig
- Deutlich reduzierte Kosten gegenüber konventionellen Methoden
- Schnelle Ausführung mit minimalem Zeitaufwand
- Rasche Wiederfreigabe der Fahrbahn für den Verkehr
- Geeignet für alle gängigen Einbaugarnituren auf dem Schweizer Markt (bis DN 250)

## Hawido Regelventilservice

### Für dauerhafte Sicherheit im Leitungsnetz

Hawido Regelventile stehen für höchste Qualität und technische Zuverlässigkeit. Damit diese Leistungsfähigkeit über viele Jahre erhalten bleibt, ist eine regelmässige und fachgerechte Wartung unerlässlich.

### Regelmässige Wartung – für einen sicheren Betrieb

Werterhaltende Instandhaltungsmaßnahmen sichern den störungsfreien Betrieb Ihrer Anlagen und gewährleisten eine zuverlässige Trinkwasserversorgung.

Unsere Erfahrung zeigt:

- **Jährliche Funktionskontrollen** sorgen für Betriebssicherheit
- **Revisionen alle 5 Jahre** gewährleisten langfristige Zuverlässigkeit

Im Rahmen der Wartung werden unter anderem folgende Arbeiten durchgeführt:

- Reinigung der Filtersiebe im Schmutzfänger sowie des Feinfilters in der Steuerleitung
- Öffnung und Kontrolle von Basis- und Steuerventil
- Ersatz von Verschleissteilen wie Membranen und Dichtungen
- Visuelle Prüfung und Reinigung des Ventilinneren
- Fachgerechte Wiederinbetriebnahme

### Individuelle Serviceverträge – flexibel und planbar

Grundsätzlich können Wartungsarbeiten durch den Betreiber selbst durchgeführt werden. Um Sie jedoch optimal zu entlasten und die Betriebssicherheit nachhaltig zu gewährleisten, bietet Hawle massgeschneiderte Serviceverträge an.

So erhalten Sie eine Lösung, die exakt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist – mit klar kalkulierbaren Kosten.

### Kompetenz vor Ort – zuverlässig für Sie im Einsatz

Unsere erfahrenen Servicetechniker führen alle Arbeiten termingerecht und professionell aus. Dank optimal ausgestatteter Servicefahrzeuge sind sie für sämtliche Anforderungen bestens gerüstet.

Auch ausserhalb der geplanten Wartungsintervalle stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung und unterstützen Sie bei Störungen oder technischen Fragen.

**Für eine sichere, zuverlässige und nachhaltig funktionierende Wasserversorgung.**



## Hydrantenkontrolle



### Sicherheit, wenn es darauf ankommt

Im Ernstfall zählt jede Sekunde. Mit der regelmässigen Hydrantenkontrolle von Hawle stellen Sie sicher, dass Ihre Hydranten jederzeit einsatzbereit sind – unabhängig vom Hersteller und mit klar planbaren Kosten. Unsere systematische Jahreskontrolle gewährleistet die Funktionsfähigkeit, Betriebssicherheit und Normkonformität Ihrer Anlagen.

### Unsere Serviceleistungen im Überblick

- Reinigung von Schutz- und Ventilgehäusedeckeln
- Reinigung von Verschlusskappen sowie Haupt- und Seitenventilen
- Spülung der Hydranten
- Druck- und Leistungsmessungen
- Dichtheitsprüfung
- Erstellung eines Kontroll- und Wartungsrapports
- Nachführung der Daten in Ihrer System- oder GIS-Datenbank
- Erstellung eines Massnahmenplans bei festgestellten Mängeln

### Leistungsumfang (Detailprüfung):

- Spülen der Hydrantenleitungen
- Kontrolle und Bewertung der Zugänglichkeit
- Überprüfung des Drehmoments
- Druckmessung
- Leistungsmessung (Durchfluss)
- Prüfung der Entleerung
- Kontrolle der Hauptabspernung
- Leckgeräuschkontrollen zur Früherkennung von Schäden
- Ersatz notwendiger Kleinteile
- Optional: Nachrüstung mit Digi-Storz-Systemen

### Normen und Empfehlungen

Gemäss SVGW-Richtlinien wird eine regelmässige Kontrolle empfohlen (in der Regel alle 2 Jahre). Eine jährliche Wartung erhöht zusätzlich die Betriebssicherheit und minimiert Ausfallrisiken.

### Hydrantenrevision ohne Druckunterbruch

Hawle bietet zudem die Möglichkeit, Hydrantenrevisionen ohne Unterbruch der Wasserversorgung durchzuführen.

### Leistungsumfang:

- Demontage des Oberteils
- Fachgerechte Instandsetzung oder Ersatz von Komponenten
- Wiederinbetriebnahme und Funktionsprüfung

### Ihr Mehrwert

- Höchste Einsatzbereitschaft im Ereignisfall
- Frühzeitige Erkennung von Schäden und Funktionsstörungen
- Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Hydranten
- Klare Kostenstruktur und einfache Budgetplanung
- Dokumentierte Sicherheit für Betreiber und Behörden

# Anbohrungen

## Hausanschlüsse unter Betrieb erstellen

Mit dem Hawle Anbohrgerät können Hausanschlüsse und Grossanbohrungen sicher und effizient unter Betriebsdruck erstellt werden – ohne Unterbruch der Versorgung.

Die Hawle Anbohrtechnik dichtet zuverlässig auf der Rohroberfläche ab und gewährleistet so höchste Betriebssicherheit während des gesamten Anbohrvorgangs.

## Unsere Leistungen im Überblick

- Anbohren von Leitungen unter Druck oder drucklos
- Anbohrungen von Wasser-, Gas- und Anergieleitungen – unter Druck oder drucklos
  - Stahl- und Gussleitungen (mit oder ohne Zementauskleidung)
  - Kunststoffleitungen wie PVC und PE
- Eternitleitungen
- Inoxleitungen
- Einsatz bei Betriebsdrücken bis 16 bar (je nach Anwendung)

## Voraussetzungen:

- Ausreichender Platz für den gewählten Antrieb und die eingesetzte Technik
- Technische Eignung der Leitung für das Anbohrverfahren

## Ihre Vorteile

- Kein Versorgungsunterbruch während der Arbeiten
- Sichere und bewährte Abdichtung auf der Rohrwand oder Oberfläche
- Flexibel einsetzbar für verschiedene Leitungsmaterialien
- Effiziente und wirtschaftliche Ausführung
- Die Verrechnung erfolgt transparent und kalkulierbar nach Bohrungsdurchmesser





Hawle Schweiz Armaturen AG T +41 71 969 44 22  
Hawlestrasse 1 info@hawle.ch  
CH-8370 Sirnach www.hawle.ch

